



## Soutenir la revitalisation des quartiers

Les résidents et le personnel des cinq quartiers de l'initiative *Quartiers en essor*, ainsi que des représentants du bureau national du projet et des instituts Tamarack et Caledon, se sont réunis en personne à Halifax du 25 au 27 octobre pour une séance de réflexion et d'apprentissage.



Même si cette séance faisait partie d'une série de rencontres nationales, il était évident que tout le monde avait la durabilité en tête. Alors que le projet *Quartiers en essor* va prendre fin en mars 2007 sous sa forme actuelle, les participants avaient hâte de discuter de moyens d'assurer la pérennité de leurs efforts.

Le premier jour, Cheryl Gorman de l'Institut Caledon a été l'hôte d'une séance «World Café», invitant les participants à réfléchir aux leçons apprises et aux défis rencontrés jusqu'à présent.

Le deuxième jour, le groupe a assisté à une présentation vidéo satellite effectuée à Ottawa par l'Honorable Michael Harcourt, président de l'ancien Comité consultatif externe sur les villes et les collectivités. M. Harcourt s'adressait aux fonctionnaires fédéraux à propos de son rapport intitulé «Pour en finir avec l'incertitude et favoriser la résilience des collectivités». On y cite *Quartiers en essor* comme un exemple réussi de renforcement communautaire local. Nous espérons que cette séance contribuera à faire connaître le travail réalisé par *Quartiers en essor*, ainsi que les leçons apprises au niveau de la revitalisation des quartiers.

Après l'allocution de M. Harcourt, les participants ont visité Spryfield, guidés par un résident du quartier et par Marjorie Willison, membre du personnel de *Quartiers en essor*. Cette visite leur a permis de découvrir comment les initiatives lancées par *Quartiers en essor* ont aidé les résidents à s'engager à bâtir un quartier plus fort et plus résilient.

Pendant une séance organisée au centre de ressources familiales St. Paul, Susan Taylor Simpson, de l'Institut Tamarack, a indiqué aux participants comment renforcer leurs relations avec le gouvernement local. Des résidents des quartiers de Simpson-Ogden et de Spryfield leur ont fait part de leur expérience à ce sujet. Après la séance, tous les participants comprenaient mieux le rôle que leur gouvernement local peut et doit jouer pour assurer la pérennité du travail entrepris dans le cadre du projet *Quartiers en essor* au cours des 18 derniers mois.

La rencontre s'est terminée le lendemain par une journée de planification, au cours de laquelle les résidents, le personnel, les commanditaires locaux de Centraide/United Way et les partenaires nationaux ont discuté de stratégies de durabilité.

Tout les participants sont repartis chez eux pleins d'énergie et prêts à s'engager à rentabiliser au maximum les prochains mois. La prochaine et dernière rencontre nationale aura lieu à Regina du 14 au 17 février.

#### Liens connexes :

- [Pour en finir avec l'incertitude et favoriser la résilience des collectivités](#)
- [Strengthening Links with Local Government \(Renforcer les liens avec le gouvernement local\)](#)

#### Ressources :

---

**End Games: The Challenge of Sustainability (Fin de la partie : les défis de la durabilité)** – Ce document de la Fondation Annie E. Casey s'adresse à la fois aux bailleurs de fonds et aux bénéficiaires de subventions. Il aborde les défis particuliers rencontrés par les initiatives communautaires intégrées. Il contient 12 suggestions «provenant du terrain» indiquant comment s'occuper de la durabilité et comment élaborer une «théorie de la durabilité». Pour prendre connaissance de ce document, [cliquez ici](#).

**Sustaining Comprehensive Community Initiatives: Key Elements for Success** (Soutenir les initiatives communautaires intégrées : facteurs clés du succès) – Ce guide, élaboré par le *Finance Project* (américain), étudie huit facteurs essentiels pour favoriser la durabilité des initiatives communautaires intégrées. Pour prendre connaissance de ce document, [cliquez ici](#).

#### Mises à jour de Quartiers en essor - Quoi de neuf?

---

##### **Quartiers en essor met à jour son outil sur le gouvernement local**

Susan Taylor Simpson continue à élaborer le dernier outil de *Quartiers en essor*, intitulé *Strengthening Links with Local Government* (Renforcer les liens avec le gouvernement local). Ce document, distribué lors de la Rencontre nationale du projet, comprend des notes de Susan indiquant comment fournir une rétroaction utile. *Strengthening Links with Local Government* sera mis à jour et distribué dans sa version finale début janvier 2007. Si vous souhaitez offrir votre propre rétroaction, prenez connaissance de ce document en [cliquant ici](#) et communiquez avec Susan Taylor Simpson à [susant@tamarackcommunity.ca](mailto:susant@tamarackcommunity.ca) pour lui fournir vos commentaires et vos suggestions.

## **Modification des dates des séances de téléapprentissage**

Les séances de téléapprentissage prévues initialement au mois de novembre ont été retardées. On élabore actuellement une nouvelle série portant sur la revitalisation des quartiers axée sur les ressources locales, à laquelle participera Anne Kubisch, de l'Institut Aspen, et qui aura lieu en décembre et en janvier. Anne débattera avec les participants des stratégies de revitalisation des quartiers, y compris la collaboration verticale et le travail commun à plusieurs quartiers. Si vous souhaitez obtenir des renseignements complémentaires sur cette série, vous pouvez communiquer avec Anne Blayney à [anne@tamarackcommunity.ca](mailto:anne@tamarackcommunity.ca) ou en composant le (519) 885-5155 poste 109.

---

## **Nouveau document sur l'agenda communautaire**

Un des objectifs importants de *Quartiers en essor* à sa deuxième année d'opération est de démontrer le lien entre la revitalisation des quartiers et l'agenda communautaire. Sherri Torjman établit le contexte nécessaire pour cette tâche dans le premier article d'une série, intitulé *Shared Space: The Communities Agenda* (Espace partagé : l'agenda communautaire). Dans cet article, elle définit ce qu'est un agenda communautaire, et élabore cette notion dans le contexte des théories de la résilience, de l'innovation et de son application au développement économique axé sur les regroupements. Pour prendre connaissance de ce document, [cliquez ici](#).

---

## ***Quartiers en essor* ébauche un nouvel outil**

Caledon, Tamarack et Centraide Canada - United Way of Canada sont sur le point de terminer *ANC Sketches: Building a Neighbourhood Renewal Process* (Portraits de *Quartiers en essor* : élaboration d'un processus de renouvellement des quartiers), un outil utile aux planificateurs communautaires et locaux qui souhaitent effectuer un travail de renouvellement des quartiers. Ce document vise à stimuler la réflexion au sujet du processus de changement, ainsi qu'à donner des exemples de revitalisation. *ANC Sketches* commence par une description de la manière dont le changement se produit dans les quartiers, une «théorie du changement» adaptée de [\*Orienteering Over New Ground: A Neighbourhood Theory of Change \(S'orienter dans un nouveau contexte : Une théorie du changement des quartiers\)\*](#). Cette théorie est étayée par douze exemples d'efforts de revitalisation, actuellement en cours dans les cinq quartiers de l'initiative *Quartiers en essor*. Dans le document, on étudie aussi ces portraits collectivement, en analysant le type de travail effectué et la façon dont ils illustrent, enrichissent et perfectionnent notre façon d'envisager la revitalisation des quartiers.

## **Caledon intègre l'apprentissage à sa série de conférences**

Caledon collabore activement avec les commanditaires et partenaires de *Quartiers en essor* au gouvernement fédéral afin d'intégrer de l'apprentissage à sa série de conférences sur les initiatives communautaires collaboratives. La deuxième présentation de *Quartiers en essor* a eu lieu au mois de septembre. Diane Dyson du *United Way of Greater Toronto* et Sean Meagher du projet du Village de Scarborough, de *Quartiers en essor*, faisaient partie d'une table ronde présentant le travail d'évaluation axé sur la communauté. La séance d'octobre mettait en vedette l'Honorable Michael Harcourt, président du Comité consultatif externe du Premier ministre sur les villes et les collectivités. Des résidents des sites de *Quartiers en essor* ont été invités à envoyer des questions préenregistrées à M. Harcourt. De plus, les instituts Caledon et Tamarack ont bénéficié d'une rencontre avec M. Harcourt pour discuter d'approches axées sur la communauté.

---

## **Préparation détaillée des prochaines étapes**

La quatrième rencontre nationale du projet a débuté par une journée de réflexion organisée par l'Institut Caledon. Des résidents, des gestionnaires de sites et du personnel du United Way local, ainsi que des partenaires du projet national ont participé à une séance «World Café» au cours de laquelle ils ont identifié six thèmes importants pour l'apprentissage : la durabilité, l'évaluation des impacts et des résultats, un milieu stimulant, le processus de changement, les relations et les communications. Ils ont débattu de chaque thème en petits groupes. Leurs conclusions serviront à adapter les plans pour le reste du projet.